

Say it with... HEADS

Englische Redewendungen, in denen es um Köpfe geht

Ausdruck	Bedeutung	Beispiel
Big-headed	Arrogant, eingebildet	He's been very big-headed since he got promoted.
To go over someone's head	Wenn jemand etwas nicht versteht, zB einen Scherz ODER Etwas mit jemandem besprechen, der einen höheren Rang hat als jemand anders	She made a joke about Goethe and it went right over my head. OR My boss wasn't listening to me so I went over her head and talked to the managing director.
To bury your head in the sand	Ein Problem oder Situation ignorieren, statt eine Lösung zu suchen	When something goes wrong you need to fix it and apologise – not bury your head in the sand.
To bang your head against a brick wall	Wiederholt um etwas bitten, ohne Erfolg	I've asked them to clear up their mess but it's like banging my head against a brick wall.
To do something standing on your head	Etwas mit Links machen	I've made so many omelettes I could do it standing on my head.
To bite someone's head off	Jemanden anmotzen, jemanden den Kopf abreißen	I only wanted to use the printer but he bit my head off.
To have your head in the clouds	Verträumt sein	She often forgets appointments because she has her head in the clouds.
To keep your head down	Keine Aufmerksamkeit auf sich ziehen	You'll do well in this job if you work hard and keep your head down.